

## Software License, Warranty, Safety, and Regulatory Information SURFboard® SB5100, SB5101, and SB5120 Cable Modems

### **Safety and Regulatory Information**

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. THE APPARATUS MUST NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHOULD BE PLACED ON THE APPARATUS.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, IF THE UNIT IS PROVIDED WITH APOLARIZED PLUG, DO NOT CONNECT THE PLUG INTO AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE, OR OTHER OUTLET UNLESS THE PLUG CAN BE FULLY INSERTED WITH NO PART OF THE BLADES EXPOSED.

**CAUTION:** TO ENSURE REGULATORY AND SAFETY COMPLIANCE, USE ONLY THE PROVIDED POWER AND INTERFACE CABLES.

**CAUTION:** DO NOT OPEN THE UNIT. DO NOT PERFORM ANY SERVICING OTHER THAN THAT CONTAINED IN THE INSTALLATION AND TROUBLESHOOTING INSTRUCTIONS. REFER ALL SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

It is recommended that the customer install an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damaging the equipment by local lightning strikes and other electrical surges.

This product was qualified under test conditions that included the use of the supplied cable between system components. To be in compliance with regulations, the user must use this cable and install it properly.

Different types of cord sets may be used for connections to the main supply circuit. Use only a main line cord that complies with all applicable product safety requirements of the country of use.

Installation of this product must be in accordance with national wiring codes.

To prevent overheating, do not block the ventilation holes on the sides of the unit or lay the unit on its side.

Wipe the unit with a clean, dry cloth. Never use cleaning fluid or similar chemicals. Do not spray cleaners directly on the unit or use forced air to remove dust.

Postpone cable modem installation until there is no risk of thunderstorm or lightning activity in the area. Avoid damaging the cable modem with static by touching the coaxial cable connector when it is attached to the earth grounded coaxial cable TV wall outlet. Always first touch the coaxial cable connector on the cable modem when you are disconnecting or re-connecting your USB or Ethernet cable from the cable modem or your PC.

### **FCC Compliance**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### **Canadian Compliance**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil num é rique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Software License, Warranty, Safety, and Regulatory Information SURFboard® SB5100, SB5101, and SB5120 Cable Modems

### **FCC Declaration of Conformity**

According to 47CFR, Parts 2 and 15 for Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers, Motorola, Inc. Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, 1-215-323-1000, declares under sole responsibility that the product identifies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC Rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The above named party is responsible for ensuring that the equipment complies with the standards of 47CFR, Paragraph 15.101 to 15.109.

### **International Declaration of Conformity**

We,

Motorola, Inc.  
Broadband Communications Sector  
101 Tournament Drive  
Horsham, PA, U.S.A.

declare under our sole responsibility that the

SURFboard Cable Modem SB5100 series

to which the declaration relates is in conformity with one or more of the following standards:

EN55022	EN55024	EN60950	EN61000-3-2	EN61000-3-3
CISPR 22	CISPR 24	IEC 60950 3rd Edition		

the following provisions of the Directive(s) of the Council of the European Union:

EMC Directive 89/336/EEC	Low Voltage Directive 73/23/EEC
Directive 93/68/EEC	

### **Models**

SB5100, SB5101, SB5120

### **Standards**

FCC Part 15, ICES-003  
UL/C-UL 60950 3rd Edition

SB5100i, SB5100E, SB5101i, SB5101E, SB5120i, SB5120E, SB5100  
Diagnostic, SB5100E Diagnostic, SB5101 Diagnostic, SB5101E  
Diagnostic, SB5120 Diagnostic, SB5120E Diagnostic

EN55022, EN55024, CISPR22, CISPR24, EN61000-3-2,  
EN61000-3-3, EN60950-2000, IEC60950 3rd Edition

## **Software License, Warranty, Safety, and Regulatory Information SURFboard® SB5100, SB5101, and SB5120 Cable Modems**

Motorola, Inc., Broadband Communications Sector ("Motorola")  
101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044

**IMPORTANT:** PLEASE READ THIS SOFTWARE LICENSE ("LICENSE") CAREFULLY BEFORE YOU INSTALL, DOWNLOAD OR USE ANY APPLICATION SOFTWARE, USB DRIVER SOFTWARE, FIRMWARE AND RELATED DOCUMENTATION ("SOFTWARE") PROVIDED WITH MOTOROLA'S CABLE DATA PRODUCT (THE "CABLE DATA PRODUCT"), BY USING THE CABLE DATA PRODUCT AND/OR INSTALLING, DOWNLOADING OR USING ANY OF THE SOFTWARE, YOU INDICATE YOUR ACCEPTANCE OF EACH OF THE TERMS OF THIS LICENSE. UPON ACCEPTANCE, THIS LICENSE WILL BE A LEGALLY BINDING AGREEMENT BETWEEN YOU AND MOTOROLA. THE TERMS OF THIS LICENSE APPLY TO YOU AND TO ANY SUBSEQUENT USER OF THIS SOFTWARE.

IF YOU DO NOT AGREE TO ALL OF THE TERMS OF THIS LICENSE (I) DO NOT INSTALL OR USE THE SOFTWARE AND (II) RETURN THE CABLE DATA PRODUCT AND THE SOFTWARE (COLLECTIVELY, "PRODUCT"), INCLUDING ALL COMPONENTS, DOCUMENTATION AND ANY OTHER MATERIALS PROVIDED WITH THE PRODUCT, TO YOUR SERVICE PROVIDER.

The Software includes associated media, any printed materials, and any "on-line" or electronic documentation. Software provided by third parties may be subject to separate end-user license agreements from the manufacturers of such Software. This License shall also apply to any updates, bug fixes, or newer versions of the software provided by Motorola for use with this cable data product.

The Software is never sold. Motorola licenses the Software to the original customer and to any subsequent licensee for personal use only on the terms of this License. Motorola and its 3<sup>rd</sup> party licensors retain the ownership of the Software.

### **SOFTWARE LICENSE**

#### **You may:**

USE the Software only in connection with the operation of the Product.

TRANSFER the Software (including all component parts and printed materials) permanently to another person, but only if the person agrees to accept all of the terms of this License. If you transfer the Software, you must at the same time transfer the Product and all copies of the Software (if applicable) to the same person or destroy any copies not transferred.

TERMINATE this License by destroying the original and all copies of the Software (if applicable) in whatever form.

#### **You may not:**

(1) Loan, distribute, rent, lease, give, sublicense or otherwise transfer the Software, in whole or in part, to any other person, except as permitted under the TRANSFER paragraph above. (2) Copy or translate the User Guide included with the Software, other than for personal use. (3) Copy, alter, translate, decompile, disassemble or reverse engineer the Software, including but not limited to, modifying the Software to make it operate on non-compatible hardware. (4) Remove, alter or cause not to be displayed, any copyright notices or startup message contained in the Software programs or documentation. (5) Export the Software or the Product components in violation of any United States export laws.

The Product is not designed or intended for use in on-line control of aircraft, air traffic, aircraft navigation or aircraft communications; or in design, construction, operation or maintenance of any nuclear facility. MOTOROLA AND ITS 3<sup>RD</sup> PARTY LICENSORS DISCLAIM ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR SUCH USES. YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU SHALL NOT USE THE PRODUCT FOR SUCH PURPOSES.

Title to this Software, including the ownership of all copyrights, mask work rights, patents, trademarks and all other intellectual property rights subsisting in the foregoing, and all adaptations to and modifications of the foregoing shall at all times remain with Motorola and its 3<sup>rd</sup> party licensors. Motorola retains all rights not expressly licensed under this License. The Software, including any images, graphics, photographs, animation, video, audio, music and text incorporated therein is owned by Motorola or its 3<sup>rd</sup> party licensors and is protected by United States copyright laws and international treaty provisions. Except as otherwise expressly provided in this License, the copying, reproduction, distribution or preparation of derivative works of the Software, any portion of the Product or the documentation is strictly prohibited by such laws and treaty provisions. Nothing in this License constitutes a waiver of Motorola's rights under United States copyright law.

This License and your rights regarding any matter it addresses are governed by the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, without reference to conflict of laws principles. THIS LICENSE SHALL TERMINATE AUTOMATICALLY if you fail to comply with the terms of this License.

Motorola is not responsible for any third party software provided as a bundled application, or otherwise, with the Software.

### **U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS**

The Product and documentation is provided with RESTRICTED RIGHTS. The use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subdivision (c)(1)(ii) of The Rights in Technical Data and Computer Software clause at 52.227-7013. The contractor/manufacturer is Motorola, Inc., Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044.

## Software License, Warranty, Safety, and Regulatory Information SURFboard® SB5100, SB5101, and SB5120 Cable Modems

### WARRANTY INFORMATION

*What is my limited warranty?* A limited warranty for this Product (including Software) is provided by Motorola to your distributor, cable operator or internet service provider, as applicable. Please contact your cable operator or internet service provider ("Service Provider") for details. Motorola does not warrant that any Software will perform error free or without bugs. Motorola's warranty shall not apply: (i) to any Product subjected to accident, misuse, neglect, alteration, Acts of God, improper handling, improper transport, improper storage, improper use or application, improper installation, improper testing or unauthorized repair; or (ii) to cosmetic problems or defects which result from normal wear and tear under ordinary use, and do not affect the performance or use of the Product. Motorola's warranty applies only to a Product that is manufactured by Motorola and identified by Motorola-owned trademarks, trade names or product identification logos affixed to the Product. MOTOROLA DOES NOT WARRANT THIS PRODUCT DIRECTLY TO YOU, THE END USER, EXCEPT AS DESCRIBED IN THIS SECTION "WARRANTY INFORMATION." THERE ARE NO WARRANTIES OR REPRESENTATIONS OF ANY KIND RELATING TO THE PRODUCT, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR WARRANTY AGAINST INFRINGEMENT. MOTOROLA IS NOT RESPONSIBLE FOR, AND PROVIDES "AS IS" ANY SOFTWARE SUPPLIED BY 3RD PARTIES.

*What additional provisions should I be aware of?* Because it is impossible for Motorola to know the purposes for which you acquired this Product or the uses to which you will put this Product, you assume full responsibility for the selection of the Product for its installation and use. While every reasonable effort has been made to insure that you will receive a Product that you can use and enjoy, Motorola does not warrant that the functions of the Product will meet your requirements or that the operation of the Product will be uninterrupted or error-free. MOTOROLA IS NOT RESPONSIBLE FOR PROBLEMS OR DAMAGE CAUSED BY THE INTERACTION OF THE PRODUCT WITH ANY OTHER SOFTWARE OR HARDWARE.

*How long does this Limited Warranty last?* Contact your Service Provider for details.

*What you must do to obtain warranty service?* For Product customer service, technical support, warranty claims, questions about your internet service or connection, contact your Service Provider. ALL WARRANTIES ARE VOID IF THE PRODUCT IS OPENED, ALTERED, AND/OR DAMAGED.

THESE ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES for any and all claims that you may have arising out of or in connection with this Product, whether made or suffered by you or another person and whether based in contract or tort.

IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE TO YOU OR ANY OTHER PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR OTHER DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF INFORMATION OR ANY OTHER PECUNIARY LOSS), OR FROM ANY BREACH OF WARRANTY, EVEN IF MOTOROLA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL MOTOROLA'S LIABILITY EXCEED THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT.

Motorola's warranty is governed by the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, excluding its conflict of laws principles and excluding the provisions of the United Nations

MOTOROLA, Intelligence Everywhere, SURFboard and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. All other product or service names are the property of their respective owners. All rights reserved. No part of the contents of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the written permission of the publisher. © Motorola, Inc. 2004.



**MOTOROLA**  
intelligence everywhere®

## **Información de reglamentación, Licencia del Software, Garantía y Seguridad Cables Módem SURFboard® SB5100, SB5101 y SB5120**

### **Información de reglamentación y seguridad**

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE ARTEFACTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO SE DEBE EXPONER EL APARATO A GOTERAS O SALPICADURAS NI SE DEBEN COLOCAR SOBRE EL

APARATO OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDOS TALES COMO FLOREROS.

**PRECAUCIÓN:** PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, SI LA UNIDAD ESTÁ PROVISTA DE UN ENCHUFE POLARIZADO, NO CONECTE EL ENCHUFE EN EL CABLE DE EXTENSIÓN, FUENTE, NI OTRA TOMA DE CORRIENTE, A MENOS QUE EL ENCHUFE PUEDA INSERTARSE EN SU TOTALIDAD, DE MODO QUE NINGUNA PARTE DE LOS CONDUCTORES QUEDA EXPUESTA.

**PRECAUCIÓN:** PARA ASEGURAR EL CUMPLIMIENTO DE LAS REGLAMENTACIONES Y LAS NORMAS QUE DE SEGURIDAD, USE ÚNICAMENTE LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN E INTERFAZ PROVISTOS.

**PRECAUCIÓN:** NO ABRA LA UNIDAD. NO REALICE NINGÚN TIPO DE SERVICIO, EXCEPTO EL INDICADO EN LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y LOCALIZACIÓN DE FALLAS. DERIVE TODO EL SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

Se recomienda que el cliente instale un nivelador de picos de tensión de CA en la toma de corriente de CA a la que se encuentre conectado este dispositivo. El objeto de dicha medida es evitar que el equipo sea dañado por relámpagos y otros picos de tensión.

Este producto fue aprobado en condiciones de prueba que incluyeron el uso del cable suministrado entre los componentes del sistema. Para cumplir con las reglamentaciones, el usuario debe usar este cable e instalarlo correctamente.

Se pueden usar distintos conjuntos de cables de alimentación para efectuar las conexiones al circuito de alimentación principal. Use únicamente un cable de alimentación principal que cumpla con todos los requisitos de seguridad del producto aplicables del país en que se utilice.

La instalación de este producto debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales.

Para evitar el sobrecalentamiento, no bloquee los orificios de ventilación a los costados de la unidad ni coloque la unidad de costado.

Limpie la unidad con un paño limpio y seco. Nunca use líquidos de limpieza ni productos químicos similares. No pulverice limpiadores directamente sobre la unidad ni use aire forzado para retirar el polvo.

Posponga la instalación del cable módem hasta que no haya riesgo de tormentas eléctricas ni relámpagos en la zona. Evite dañar el cable módem con estática tocando el conector para el cable coaxial cuando esté conectado a la toma de corriente de la pared del cable coaxial de TV con conexión a tierra. Siempre toque primero el conector para el cable coaxial en el cable módem cuando desconecte o vuelva a conectar el cable USB o Ethernet del cable módem o de su PC.

### ***Cumplimiento con las normas de la FCC***

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia perjudicial cuando se opera el equipo en un entorno residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se presente interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, la cual se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia con una de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al circuito donde esté conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

Todo cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

### ***Cumplimiento con las normas canadienses***

Este dispositivo digital de Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.  
Cet appareil num é rique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Información de reglamentación, Licencia del Software, Garantía y Seguridad Cables Módem SURFboard® SB5100, SB5101 y SB5120**

### **Declaración de conformidad de la FCC**

Según la norma 47 CFR, Partes 2 y 15 para Computadoras Personales y Periféricos de Clase B; y/o para Plaquetas para CPU y Fuentes de Alimentación utilizadas con Computadoras Personales de Clase B, Motorola, Inc. Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, 1-215-323-1000, declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto cumple con la norma 47 CFR, Partes 2 y 15, de las Normas de la FCC como dispositivo digital de Clase B. Cada producto comercializado es idéntico a la unidad representativa que fue probada y cumple con las normas. Los registros que se llevan continúan reflejando que cabe esperar que el equipo producido se encuentre dentro de la variación aceptada, debido a la producción en cantidad y las pruebas realizadas sobre la base de estadísticas, según lo exige la norma 47 CFR 2.909. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso la interferencia que pudiera ocasionar un funcionamiento indeseado. La parte mencionada anteriormente es responsable de asegurar que el equipo cumpla con las normas 47CFR, Párrafo 15.101 al 15.109.

### **Declaración internacional de conformidad**

Nosotros,

Motorola, Inc.  
Broadband Communications Sector  
101 Tournament Drive  
Horsham, PA, EE.UU.

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el

Cable Módem SURFboard serie SB5100

, al que corresponde la presente declaración, cumple con una o más de las siguientes normas:

EN55022	EN55024	EN60950	EN61000-3-2	EN61000-3-3
CISPR 22	CISPR 24	IEC 60950 3ra Edición		

Las siguientes disposiciones de las Directivas del Consejo de la Unión Europea:

Directiva EMC 89/336/EEC	Directiva sobre baja tensión 73/23/EEC
Directiva 93/68/EEC	

### **Modelos**

SB5100, SB5101, SB5120

### **Normas**

FCC Parte 15, ICES-003  
UL/C-UL 60950 3ra Edición

SB5100i, SB5100E, SB5101i, SB5101E, SB5120i, SB5120E, SB5120i  
Diagnóstico, SB5100E Diagnóstico, SB5101 Diagnóstico, SB5101E  
Diagnóstico, SB5120 Diagnóstico, SB5120E Diagnóstico

EN55022, EN55024, CISPR22, CISPR24, EN61000-3-2,  
EN61000-3-3, EN60950-2000, IEC60950 3ra Edición

## **Información de reglamentación, Licencia del Software, Garantía y Seguridad Cables Módem SURBoard® SB5100, SB5101 y SB5120**

Motorola, Inc., Broadband Communications Sector ("Motorola")  
101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044

**IMPORTANTE:** SIRVASE LEER ESTA LICENCIA DE SOFTWARE ("LICENCIA") CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR, DESCARGAR O USAR CUALQUIER SOFTWARE DE APLICACIÓN, SOFTWARE CONTROLADOR DE USR, FIRMWARE Y DOCUMENTACIÓN RELACIONADA ("SOFTWARE") PROVISTOS CON EL PRODUCTO DE DATOS POR CABLE (EL "PRODUCTO DE DATOS POR CABLE") DE MOTOROLA. USAR EL PRODUCTO DE DATOS POR CABLE Y/O INSTALAR, DESCARGAR O USAR CUALQUIER SOFTWARE PROVISTO INDICA QUE USTED ACEPTA CADA UNA DE LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE LICENCIA. DESDE SU ACEPTACIÓN, LA PRESENTE LICENCIA SERÁ UN CONTRATO LEGALMENTE VINCULANTE ENTRE USTED Y MOTOROLA. LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE LICENCIA SON APLICABLES A USTED Y A CUALQUIER USUARIO FUTURO DE ESTE SOFTWARE.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON TODAS LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE LICENCIA (I) NO INSTALE NI USE EL SOFTWARE Y (II) DEVUELVIA EL PRODUCTO DE DATOS POR CABLE Y EL SOFTWARE (COLECTIVAMENTE DENOMINADOS EL "PRODUCTO"). INCLUIDOS TODOS LOS COMPONENTES, DOCUMENTACIÓN Y CUALESQUIERA OTROS MATERIALES PROVISTOS CON EL PRODUCTO, A SU PROVEEDOR DE SERVICIO.

El Software incluye medios asociados, cualquier material impreso y toda documentación "en línea" o electrónica. El Software provisto por terceros puede estar sujeto a contratos de licencia para usuarios finales separados, emitidos por los fabricantes de dicho Software. La presente licencia también se aplicará para cualquier actualización, corrección de errores o versiones más nuevas del software provistas por Motorola para usar con este producto de datos por cable.

El Software nunca se vende. Motorola entrega el Software bajo licencia al cliente original y a todo licenciatario posterior únicamente para uso personal, sujeto a las condiciones de esta Licencia. Motorola y sus terceros licenciantes conservan los derechos de propiedad del Software.

### **Licencia del software**

#### **Usted puede:**

UTILIZAR este Software solamente en relación con la operación del Producto.

TRANSFERIR a otra persona en forma permanente el Software (junto con todas las piezas componentes y los materiales impresos), pero sólo si la persona acepta todas las condiciones de la presente Licencia. Si usted transfiere el Software, deberá transmitir el Producto y todas las copias del Software (si corresponde) a la misma persona, destruir las copias que no hayan sido transferidas.

RESCINDIR la presente Licencia destruyendo el original y todas las copias del Software (si corresponde) realizadas en cualquier medio.

#### **Usted no puede:**

(1) Dar en préstamo, distribuir, dar en alquiler o locación, transmitir, otorgar una sublicencia o transferir de algún otro modo el Software, en forma total o parcial, a persona alguna, con excepción de lo establecido en el párrafo TRANSFERIR precedente. (2) Copiar o traducir la Guía del Usuario que acompaña este Software, excepto para su uso personal. (3) Copiar, modificar, traducir, descompilar, desarmar o alterar el diseño del Software incluido, a modo de ejemplo, modificar el software para que pueda operar en hardware no compatible. (4) Quitar, alterar o impedir la visualización de las menciones de los derechos de autor o los mensajes de inicio que se incluyen en el Software o en la documentación del Software. (5) Exportar el Software o cualquiera de los componentes del Software, de conformidad con las normas de exportación de los Estados Unidos de América.

El Producto no ha sido diseñado ni está destinado al uso para control en línea de aeronaves, tráfico aéreo, navegación de aeronaves o comunicaciones de aeronaves; ni para diseño, construcción, operación o mantenimiento de instalaciones nucleares. MOTOROLA Y SUS TERCEROS LICENCIANTES NO OTORGAN NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE APETITUD PARA ESOS FINES. USTED MANIFIESTA Y GARANTIZA QUE NO USARÁ EL PRODUCTO PARA DICHOS FINES.

Motorola y sus terceros licenciantes conservarán en todo momento la titularidad de este Software y también la propiedad de los derechos de autor, los derechos sobre los trabajos de plantilla, patentes de invención, marcas y todos los derechos de propiedad intelectual que surjan de lo antedicho, y todas las adaptaciones y modificaciones o mejoras de carácter material. Motorola conserva todos los derechos que no se otorgan bajo licencia expresamente en esta Licencia. El Software, incluidos cualesquiera imágenes, gráficos, fotografías, animación, video, audio, música y texto incorporados al mismo son de propiedad de Motorola o de sus terceros licenciantes y se encuentran protegidos por las leyes sobre los derechos de autor de los Estados Unidos de América y las disposiciones de los tratados internacionales. Salvo disposición en contrario expresamente contemplada en la presente Licencia, la copia, reproducción, distribución o preparación de trabajos derivados del Software, de alguna parte del Producto o de la documentación, se encuentran terminantemente prohibidas por dichas leyes y tratados. Ninguna de las disposiciones de la presente Licencia se interpretará como una renuncia de los derechos de Motorola según las leyes sobre derechos de autor de los Estados Unidos de América.

La presente Licencia y todos los derechos del usuario que surgen de ella se rigen por las leyes del Commonwealth de Pensilvania, sin que sean de aplicación los principios que rigen los conflictos de leyes. LA PRESENTE LICENCIA SE EXTINGUIRÁ AUTOMÁTICAMENTE en caso de que usted omita cumplir con las condiciones de la presente Licencia.

Motorola no se hace responsable por el software de terceros provisto como aplicación incluida o de cualquier otra forma con el Software.

### **DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU.**

El Producto y la documentación se proveen con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, la reproducción o divulgación por parte del Gobierno están sujetos a las restricciones establecidas en la subsección (e)(1)(ii) de la cláusula Derechos sobre Datos Técnicos y Software de Computación ("The Rights in Technical Data and Computer Software") bajo el número 52.227-7013. El contratista/fabricante es Motorola, Inc., Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044.

## Información de reglamentación, Licencia del Software, Garantía y Seguridad Cables Módem SURFboard® SB5100, SB5101 y SB5120

### INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

*¿Qué significa garantía limitada?* Motorola proporciona una garantía limitada de este Producto (incluido el Software) a su distribuidor, operador de cable o proveedor de servicio de Internet, según corresponda. Comuníquese con su operador de cable o proveedor de servicio de Internet ("Proveedor de Servicio") para obtener más detalles. Motorola no garantiza que el Software funcionará sin errores o sin errores de programación. La garantía de Motorola no se aplica a: (i) ningún Producto expuesto a accidentes, uso incorrecto, negligencia, alteraciones, actos fortuitos, manejo incorrecto, transporte incorrecto, almacenamiento incorrecto, uso o aplicación incorrectos, instalación incorrecta, prueba incorrecta o reparación no autorizada; ni a (ii) problemas o defectos estéticos derivados del desgaste y deterioros normales por uso normal y que no afecten el funcionamiento o el uso del Producto. La garantía de Motorola se aplica únicamente a los Productos fabricados por Motorola e identificados por las marcas comerciales, los nombres comerciales o los logotipos de identificación de productos Motorola adheridos al Producto. MOTOROLA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA SOBRE ESTE PRODUCTO DIRECTAMENTE A USTED, EL USUARIO FINAL. SALVO POR LO DESCRITO EN ESTA SECCIÓN "INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA", NO SE OTORGAN GARANTÍAS NI SE REALIZAN DECLARACIONES DE NINGÚN TIPO RELATIVAS AL PRODUCTO, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O ESCRITAS, INCLUIDAS A MANERA DE EJEMPLO, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO O GARANTÍA CONTRA INFRACCIÓN. MOTOROLA NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN SOFTWARE PROVISTO POR TERCEROS, Y LO PROVEE EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA.

*¿Qué otras disposiciones debo conocer?* Dado que resulta imposible para Motorola conocer los fines para los cuales usted ha adquirido este Producto y el uso que le dará al mismo, usted asume la total responsabilidad por la elección del Producto, por su instalación y su uso. A pesar de que se han hecho todos los esfuerzos razonables para asegurarle que podrá utilizar y disfrutar el Producto que reciba, Motorola no garantiza que las funciones del Producto satisfagan sus requisitos, ni que la operación del Producto sea ininterrumpida o esté libre de errores. MOTOROLA NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS PROBLEMAS NI DAÑOS OCASIONADOS POR LA INTERACCIÓN DEL PRODUCTO CON CUALQUIER OTRO SOFTWARE O HARDWARE.

*¿Cuánto dura esta Garantía Limitada?* Comuníquese con su Proveedor de Servicio para obtener más detalles.

*¿Qué hacer para obtener servicio en garantía.* Para obtener servicio al cliente o soporte técnico para el Producto, hacer reclamos por productos en garantía, preguntas sobre su servicio de Internet o su conexión a Internet, comuníquese con su Proveedor de Servicio. TODAS LAS GARANTÍAS SE CONSIDERARÁN NULAS SI SE ABRE, ALTERA O DAÑA EL PRODUCTO.

ESTOS SON LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS de los que usted dispone para todo reclamo que pueda tener en relación con este producto, ya sea que usted o un tercero hayan sufrido los perjuicios o realizado los reclamos, y si es que estos se basan tanto en obligaciones contractuales como en ilícitos civiles.

MOTOROLA NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ANTE USTED NI TERCEROS, DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, GENERALES, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES, EJEMPLARES O QUE SURJAN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD PARA EL USO DEL PRODUCTO (NI TAMPOCO Y SIN QUE SE LIMITE A ELLO, DE LOS DAÑOS OCASIONADOS POR EL LUCRO CESANTE, INTERRUPCION DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PERDIDA DE INFORMACION U OTRA PERDIDA PATRIMONIAL); TAMPOCO SERA RESPONSABLE DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTIA, AUN EN LOS CASOS EN QUE MOTOROLA HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, EN NINGUN CASO LA RESPONSABILIDAD DE MOTOROLA EXCEDERÁ EL MONTO QUE USTED ABONÓ POR EL PRODUCTO.

La garantía de Motorola se rige por las leyes del Commonwealth de Pensilvania, sin incluir los principios que rigen los conflictos de leyes y las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas.

MOTOROLA, Intelligence Everywhere, SURFboard y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. (US Patent & Trademark Office). Todos los demás productos o nombres de servicio son propiedad de sus respectivos titulares. Todos los derechos reservados. Ninguna parte del contenido de este documento podrá ser reproducida ni transmitida de ningún modo ni por ningún medio sin autorización por escrito del editor. © Motorola, Inc. 2004.



**MOTOROLA**  
intelligence everywhere®

## **Informações sobre normas, segurança, garantia e licença de uso de software Cable Modems SURFboard® SB5100, SB5101 e SB5120**

### **Informações sobre normas e segurança**

**ADVERTÊNCIA:** PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À UMIDADE. O APARELHO NÃO DEVE SER EXPOSTO A GOTEJAMENTO OU RESPINGOS; NÃO COLOQUE OBJETOS QUE CONTENHAM LÍQUIDOS, TAIS COMO VASOS, SOBRE O APARELHO.

**CUIDADO:** PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICO, SE A UNIDADE TIVER UM PLUQUE POLARIZADO, CONECTE-O SOMENTE EM UMA EXTENSÃO, TOMADA OU ADAPTADOR EM QUE POSSA SER TOTALMENTE INSERIDO, SEM QUE NENHUMA PARTE DOS PINOS FIQUE EXPOSTA.

**CUIDADO:** PARA ASSEGURAR O ATENDIMENTO ÀS NORMAS LEGAIS E DE SEGURANÇA, USE APENAS OS CABOS DE ALIMENTAÇÃO E DE INTERFACE FORNECIDOS.

**CUIDADO:** NÃO ABRA A UNIDADE. NÃO EXECUTE CONCERTOS QUE NÃO ESTEJAM CONTIDOS NAS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS. ENCAMINHE TODOS OS CONCERTOS PARA UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADA.

É recomendável que o cliente instale um protetor contra surtos de tensão na tomada de corrente alternada (CA) à qual este dispositivo será conectado. Isso serve para evitar danos ao equipamento causados por raios no local ou outros picos de energia elétrica.

Este produto foi qualificado sob condições de teste que incluíram a utilização do cabo fornecido entre os componentes do sistema. Para estar de acordo com as normas, o usuário deve utilizar esse cabo e instalá-lo corretamente.

Podem ser usados diferentes tipos de cabos para as conexões com o circuito de alimentação principal. Use somente um cabo de alimentação que obedeça a todas as exigências de segurança do produto aplicáveis no país em que será usado.

A instalação deste produto deve estar de acordo com as normas nacionais sobre cabeamento.

Para evitar o superaquecimento, não bloqueie as aberturas laterais de ventilação da unidade e nem a apoio na sua parte lateral.

Limpe a unidade com um pano limpo e seco. Nunca use líquidos de limpeza ou produtos químicos semelhantes. Não use sprays de limpeza ou ar comprimido diretamente na unidade para remover o pó.

Adie a instalação do cable modem até que não haja risco de tempestade ou de raios na sua região. Evite danificar o cable modem com eletricidade estática tocando no conector do cabo coaxial quando ele estiver conectado à tomada aterrada do sistema de TV a cabo na parede. Sempre toque primeiro no conector do cabo coaxial do cable modem quando estiver desconectando ou conectando novamente o cabo USB ou Ethernet no cable modem ou no computador.

### **Atendimento às normas da FCC**

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital da Classe B, conforme a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o aparelho for operado em ambiente residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorrerão interferências em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência que prejudique a recepção de rádio ou de televisão (o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento), é recomendável que o usuário tente corrigir a interferência através de uma das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento em uma outra tomada, em um circuito diferente daquele em que o receptor estiver conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

### **Atendimento às normas canadenses**

Este aparelho digital da Classe B atende à norma canadense ICES-003.

Cet appareil num é rique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Informações sobre normas, segurança, garantia e licença de uso de software Cable Modems SURFboard® SB5100, SB5101 e SB5120**

### **Declaração de conformidade com a FCC**

De acordo com a norma 47CFR, Partes 2 e 15 para computadores pessoais e periféricos de Classe B e/ou placas de CPU e fontes de alimentação usadas com computadores pessoais da Classe B, a Motorola, Inc. Broadband Communications Sector [Setor de comunicação em banda larga], 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, 1-215-323-1000, declara sob sua inteira responsabilidade que o produto está de acordo com a 47CFR Partes 2 e 15 das normas da FCC, como um dispositivo digital da Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade padrão testada e determinada como estando em conformidade com as normas. Os registros mantidos continuam a indicar que é possível esperar que o equipamento que está sendo produzido esteja dentro da variação aceitável, devido à produção em quantidade e a testes com base estatística, conforme exigido pela 47CFR 2.909. A operação está sujeita às duas condições abaixo: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências que possam causar operações indesejáveis. A parte acima identificada nominalmente tem a responsabilidade de garantir que o equipamento está de acordo com a norma 47CFR, parágrafos 15.101 a 15.109.

### **Declaração internacional de conformidade**

A

Motorola, Inc.  
Broadband Communications Sector [Setor de comunicação em banda larga]  
101 Tournament Drive  
Horsham, PA, E.U.A.

declara sob sua inteira responsabilidade que o

Cable Modem SURFboard série SB5100

ao qual esta declaração se refere está em conformidade com uma ou mais das seguintes normas:

EN55022	EN55024	EN60950	EN61000-3-2	EN61000-3-3
CISPR 22	CISPR 24	IEC 60950 3a. Edição		

As seguintes cláusulas da(s) Diretiva(s) do Conselho da União Europeia:

Diretiva EMC 89/336/EEC	Diretiva sobre baixa tensão 73/23/EEC
Diretiva 93/68/EEC	

### **Modelos**

SB5100, SB5101, SB5120

### **Normas**

FCC Parte 15, ICES-003  
UL/C-UL 60950 3a. Edição

SB5100i, SB5100E, SB5101i, SB5101E, SB5120i, SB5120E, SB5100 Diagnostic, SB5100E Diagnostic, SB5101 Diagnostic, SB5101E Diagnostic, SB5120 Diagnostic, SB5120E Diagnostic

EN55022, EN55024, CISPR22, CISPR24, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN60950-2000, IEC60950 3a. Edição

## **Informações sobre normas, segurança, garantia e licença de uso de software Cable Modems SURFboard® SB5100, SB5101 e SB5120**

Motorola, Inc., Broadband Communications Sector [Setor de comunicação em banda larga] ("Motorola")

101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044

**IMPORTANTE: LEIA ESTA LICENÇA DE USO DE SOFTWARE ("LICENÇA") COM CUIDADO ANTES DE INSTALAR. FAZER DOWNLOAD OU USAR QUALQUER SOFTWARE APLICATIVO, DRIVER USB, SOFTWARE, FIRMWARE E DOCUMENTAÇÕES CORRELATAS ("SOFTWARE") FORNECIDOS COM O PRODUTO PARA TRANSFERÊNCIA DE DADOS VIA CABO DA MOTOROLA ("PRODUTO PARA TRANSFERÊNCIA DE DADOS VIA CABO"). AO UTILIZAR O PRODUTO PARA TRANSFERÊNCIA DE DADOS VIA CABO E/OU INSTALAR, FAZER DOWNLOAD OU UTILIZAR QUALQUER SOFTWARE ACIMA MENCIONADO, VOCÊ ESTÁ INDICANDO QUE ACEITA CADA UM DOS TERMOS DA PRESENTE LICENÇA. UMA VEZ ACEITA, ESTA LICENÇA SE TORNARÁ UM CONTRATO JURÍDICO ENTRE VOCÊ E A MOTOROLA. OS TERMOS DESTA LICENÇA SE APLICAM A VOCÊ E A QUALQUER FUTURO USUÁRIO DESTES SOFTWARE.**

**SE VOCÊ NÃO CONCORDAR COM TODOS OS TERMOS DESTA LICENÇA, (I) NÃO INSTALE NEM UTILIZE O SOFTWARE E (II) SE VOCÊ USAR O PRODUTO PARA TRANSFERÊNCIA DE DADOS VIA CABO E O SOFTWARE (DENOMINADOS COLETIVAMENTE DE "PRODUTO"), INCLUSIVE TODOS OS COMPONENTES, DOCUMENTAÇÃO E QUAISQUER OUTROS MATERIAIS FORNECIDOS COM O PRODUTO PARA O PROVEDOR DE SERVIÇOS.**

O Software inclui a mídia digital associada, materiais impressos e qualquer documentação eletrônica ou on-line. Os Softwares fornecidos por terceiros poderão estar sujeitos a outros contratos de licença entre os usuários finais e os fabricantes de tais Softwares. Esta Licença se aplicará também a quaisquer atualizações, correções de "bugs" (falhas de programa) ou versões mais recentes do software fornecido pela Motorola para utilização com este produto para transferência de dados via cabo.

O Software nunca é vendido. A Motorola concede a licença de uso do Software ao cliente original e a qualquer futuro licenciado somente para uso pessoal e nos termos desta Licença. A Motorola e seus licenciadores terceirizados mantêm para si a propriedade do Software.

### **LICENÇA DE USO DE SOFTWARE**

#### **Você pode:**

USAR o Software somente para a operação do Produto.

TRANSFERIR o Software (inclusive todos os componentes e materiais impressos) em caráter permanente para outra pessoa, mas somente se ela concordar em aceitar todos os termos da presente Licença. Se você transferir o Software, deverá simultaneamente transferir o Produto e todas as cópias do Software (se for o caso) para a mesma pessoa ou destruir as cópias não transferidas.

RESCINDIR a presente Licença, destruindo o Software original e (se for o caso) todas as suas cópias na forma em que estiverem.

#### **Você não pode:**

(1) Empréstado, distribuído, alugado, fazer "leasing", ceder, sublicenciar ou transferir por qualquer outro método o Software, no todo ou em parte, para qualquer outra pessoa, exceto conforme permitido no parágrafo "TRANSFERIR..." acima. (2) Copiar ou traduzir o Guia do Usuário incluindo com o Software, exceto para uso pessoal. (3) Copiar, alterar, traduzir, descompilar, desmontar ou utilizar engenharia reversa no Software, incluindo mas não limitando-se a modificar o Software de modo a fazê-lo funcionar com hardwares não compatíveis. (4) Remover, alterar ou evitar a exibição de quaisquer avisos de direitos autorais ou mensagens iniciais contidas nos programas ou na documentação do Software. (5) Exportar o Software ou os componentes do Produto de modo a violar qualquer lei de exportação dos Estados Unidos.

O Produto não foi projetado ou previsto para utilização em controle on-line de aeronaves, tráfego aéreo, navegação aérea ou comunicação de aeronaves; ou ainda em projeto, construção, operação ou manutenção de instalações nucleares. A MOTOROLA E SEUS LICENCIADORES TERCEIRIZADOS REJEITAM QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS DE ADEQUAÇÃO PARA OS REFERIDOS USOS. VOCÊ DECLARA E GARANTE QUE NÃO UTILIZARÁ O PRODUTO PARA TAIS FINALIDADES.

A propriedade deste Software, inclusive a propriedade de todos os direitos autorais, direitos sobre os originais, patentes, marcas comerciais e todos os outros direitos de propriedade intelectual subsistentes no supracitado, e todas as adaptações e modificações do supracitado sempre serão da Motorola e de seus licenciadores terceirizados. A Motorola mantém todos os direitos não mencionados de forma explícita nesta Licença. O Software, inclusive quaisquer imagens, figuras, fotografias, animação, vídeo, áudio, música e texto incorporados a ele são de propriedade da Motorola ou de seus licenciadores terceirizados e são protegidos pelas leis de direitos autorais dos Estados Unidos e pelas cláusulas dos tratados internacionais. Salvo disposições em contrário expressamente indicadas na presente Licença, a cópia, a reprodução, a distribuição ou a preparação de trabalhos derivados do Software, de qualquer parte do Produto ou da documentação são estritamente proibidas por tais leis e cláusulas de tratados. Nada nesta Licença constitui uma existência de direitos da Motorola sob a lei de direitos autorais dos Estados Unidos.

Esta Licença e seus direitos relativamente a qualquer assunto abordado por ela são regidos pelas leis do Estado da Pensilvânia, sem referência a conflitos de princípios legais. ESTA LICENÇA SERÁ AUTOMATICAMENTE CANCELADA se você deixar de cumprir seus termos.

A Motorola não se responsabiliza por softwares de terceiros fornecidos como um pacote de aplicativos, ou sob outra forma, junto com o Software.

#### **DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS E.U.A.**

O Produto e a documentação são fornecidos com DIREITOS RESTRITOS. O uso, a duplicação ou a divulgação por parte do Governo está sujeita a restrições, conforme reza o item (c)(1)(ii) da cláusula em 52.227-7013 do The Rights in Technical Data and Computer Software [Direitos em dados técnicos e software de computadores]. A contratada/fabricante é a Motorola, Inc., Broadband Communications Sector [Setor de comunicação em banda larga], 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, Estados Unidos.

## Informações sobre normas, segurança, garantia e licença de uso de software Cable Modems SURFboard® SB5100, SB5101 e SB5120

### INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

*O que é minha garantia limitada?* Uma garantia limitada deste Produto (inclusive o Software) é fornecida pela Motorola para o seu distribuidor, operador do sistema a cabo ou provedor de serviços de Internet, conforme o caso. Entre em contato com a operadora do sistema a cabo ou o provedor de serviços de Internet ("Provedor de serviços") para obter mais detalhes. A Motorola não garante que qualquer Software irá funcionar isento de erros ou "bugs" (falhas de programa). A garantia da Motorola não se aplica: (i) a qualquer Produto que tenha sofrido acidente, uso indevido, negligência, alteração, desastres naturais, consertos não autorizados ou manuseio, transporte, armazenamento, uso, aplicação, instalação ou testes inadequados; ou (ii) a problemas de aparência ou defeitos que resultem do desgaste natural sob uso normal e que não afetem o desempenho ou a utilização do Produto. A garantia da Motorola se aplica somente a um Produto fabricado pela Motorola e identificado por marcas registradas ou marcas comerciais de propriedade da Motorola, ou por logotipos de identificação do produto afixados no Produto. A MOTOROLA NÃO DA GARANTIA DESTES PRODUTOS DIRETAMENTE A VOCÊ, USUÁRIO FINAL, SALVO O DESCRITO NESTA SEÇÃO DE "INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA". NÃO HÁ GARANTIAS OU DECLARAÇÕES DE QUALQUER ESPÉCIE COM RELAÇÃO AO PRODUTO QUE SEJAM EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS OU LEGAIS, INCLUSIVE, MAS NÃO SE LIMITANDO A GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, OU GARANTIA CONTRA INTERAÇÕES. A MOTOROLA NÃO SE RESPONSABILIZA POR PRODUTOS DE SOFTWARE DE TERCEIROS QUE FORNECE A VOCÊ "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM".

*O que mais devo saber?* Uma vez que é impossível para a Motorola saber a finalidade para a qual você adquiriu este Produto ou as utilizações que dará a ele, você assume total responsabilidade pela seleção do Produto e por sua instalação e utilização. Embora tenham sido feitos todos os esforços razoáveis para garantir que você receberá um Produto que poderá utilizar e aproveitar, a Motorola não garante que as funções do Produto irão satisfazer as suas exigências ou que a operação do Produto será ininterrupta ou isenta de erros. A MOTOROLA NÃO SE RESPONSABILIZA POR PROBLEMAS OU DANOS CAUSADOS PELA INTERAÇÃO DO PRODUTO COM QUALISQUER OUTROS SOFTWARES OU HARDWARES.

*Quanto tempo dura esta Garantia limitada?* Entre em contato com seu Provedor de serviços para obter mais detalhes.

*O que você deve fazer para obter serviços em garantia?* Para obter informações sobre assistência técnica, suporte técnico, reclamações em garantia do Produto ou se tiver perguntas sobre o serviço ou a conexão com a Internet, entre em contato com seu Provedor de serviços. TODAS AS GARANTIAS SERÃO ANULADAS SE O PRODUTO FOR ABERTO, ALTERADO E/OU DANIFICADO.

ESTES SERÃO SEUS ÚNICOS E EXCLUSIVOS REMÉDIOS JURÍDICOS para toda e qualquer reclamação que você venha a fazer com base neste Produto ou relacionada a ele, feita ou sofrida por você ou por outra pessoa, seja com base contratual ou em danos morais.

EM NENHUMA HIPÓTESE A MOTOROLA SERÁ RESPONSABILIZADA PERANTE VOCÊ OU PERANTE QUALQUER OUTRA PARTE POR QUALQUER DANO DIRETOS, INDIRETOS, GERAIS, ESPECÍFICOS, INCIDENTAIS, CONJUNTAIS, EXEMPLARES OU OUTROS DANOS DECORRENTES DA UTILIZAÇÃO OU DA INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO (INCLUINDO E NÃO SE LIMITANDO A PERDAS POR LUCROS CESSANTES, INTERRUPTÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES OU QUALISQUER OUTROS PREJUÍZOS DE ORDEM FINANCEIRA) OU DE QUALQUER QUEBRA DE GARANTIA, MESMO QUE A MOTOROLA SEJA NOTIFICADA ACERCA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS, EM NENHUMA HIPÓTESE A RESPONSABILIDADE DA MOTOROLA DEVERÁ EXCEDER A QUANTIA PAGA POR VOCÊ PELO PRODUTO.

A garantia da Motorola é regida pelas leis do Estado da Pensilvânia, excluindo seu conflito de princípios legais e as cláusulas da United Nations

MOTOROLA, Intelligence Everywhere, SURFBoard e o logotipo com um "M" estilizado estão registrados no Escritório Norte-Americano de Marcas e Patentes. Todos os outros nomes de produtos ou serviços de propriedade de seus respectivos donos. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte do conteúdo deste documento poderá ser reproduzida ou transmitida em qualquer forma ou por quaisquer meios sem o consentimento por escrito do editor. © Motorola, Inc. 2004.



**MOTOROLA**  
intelligence everywhere™

## Licence du logiciel et informations sur la réglementation, la sécurité et la garantie pour les modems-câble SURFboard® SB5100, SB5101 et SB5120

### Informations sur la sécurité et la réglementation

**AVERTISSEMENT :** POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE COURT-CIRCUIT, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À L'EAU NI À L'HUMIDITÉ. L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ À DES GOUTTES D'EAU OU À DES ÉCLABOUSURES ET NE PLACEZ SUR CET APPAREIL AUCUN OBJET CONTENANT DU LIQUIDE (VASES, ETC.).

**ATTENTION -** POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, SI CET APPAREIL EST FOURNI AVEC UNE PRISE POLARISÉE, NE LE CONNECTEZ PAS SUR UN PROLONGATEUR. UNE PRISE DE COURANT NI TOUTE AUTRE PRISE D'ALIMENTATION SI LES BROCHES NE PEUVENT PAS ÊTRE ENTIÈREMENT INSÉRÉES ET RECOUVERTES.

**ATTENTION -** POUR CONFORMITÉ AUX OBLIGATIONS RÉGLEMENTAIRES ET DE SÉCURITÉ, UTILISEZ UNIQUEMENT LES CÂBLES D'ALIMENTATION ET D'INTERFACE FOURNIS.

**ATTENTION -** NE CHERCHEZ PAS À OUVRIR CET APPAREIL. N'EFFECTUEZ AUCUNE OPÉRATION D'ENTRETIEN AUTRE QUE CELLES INDiquÉES DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE DÉPANNAGE. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

Il est recommandé à l'utilisateur d'installer un dispositif anti-surtension sur la prise d'alimentation à laquelle l'appareil est connecté. Cette précaution évite de l'endommager en cas de foudre ou autre phénomène de surtension.

Ce produit a été qualifié dans des conditions d'essai avec utilisation des câbles fournis entre les composants du système. Pour respecter la réglementation, l'utilisateur est tenu d'utiliser ces câbles et de les installer correctement.

Différents types de câblage sont possibles pour le raccordement au circuit d'alimentation principal. Utilisez uniquement un câble d'alimentation principale conforme à toutes les exigences de sécurité locales.

Ce produit doit être installé conformément aux règles locales de câblage.

Pour éviter toute surchauffe, n'obstruez pas les orifices de ventilation situés sur les côtés de l'unité et évitez de poser l'unité sur son côté.

Essayez l'unité avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de produit nettoyant liquide ni autre. Ne vaporisez aucun produit nettoyant directement sur l'appareil, et n'utilisez pas de bombe dépoussiérante.

N'effectuez pas l'installation tant qu'existe un risque d'orage ou d'éclairs dans votre voisinage. Pour éviter d'endommager le modem-câble par un choc électrostatique, touchez le connecteur du câble coaxial lorsque celui-ci est connecté à la prise murale reliée à la terre du câble coaxial de la télévision. Avant de déconnecter le câble USB ou Ethernet du modem-câble ou de l'ordinateur de l'utilisateur ou de l'y reconnecter, touchez toujours le connecteur du câble coaxial du modem-câble.

### Conformité aux réglementations de la FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation FCC. Ces limitations sont définies afin de fournir une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas d'installation domestique de cet équipement. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et causer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois il n'existe aucune garantie que ces interférences n'interviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce que l'on peut vérifier en éteignant et en rallumant le modem, l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour tenter d'y mettre fin :

- Reorienter l'antenne réceptrice ou la changer de place.
- Éloigner l'équipement du récepteur affecté.
- Brancher l'équipement sur un circuit secteur différent de celui du récepteur.
- Demander l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la mise en conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à employer l'appareil.

### Conformité canadienne

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Licence du logiciel et informations sur la réglementation, la sécurité et la garantie pour les modems-câble SURFboard® SB5100, SB5101 et SB5120

### **Déclaration de conformité FCC**

Selon la réglementation 47 CFR, articles 2 et 15 relatifs aux ordinateurs personnels et périphériques de Classe B et/ou des cartes UC et sources d'alimentation électrique utilisées avec des ordinateurs personnels de Classe B, Motorola, Inc. Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, 1-215-323-1000, déclare à sa seule responsabilité que le produit a été identifié comme un appareil numérique de Classe B en vertu de la réglementation 47 CFR, articles 2 et 15 des règles de la FCC pour les appareils numériques de Classe B. Chaque produit mis sur le marché est identique à l'exemplaire testé et considéré conforme aux normes. Les dossiers de contrôle confirment régulièrement que l'équipement se situe normalement dans une plage de variations acceptée, compte tenu de sa production en masse et de tests statistiques effectués selon les exigences de la réglementation 47 CFR 2.909. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dommageables, et (2) cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité. La partie ci-dessus mentionnée est responsable de s'assurer que cet appareil soit conforme aux normes 47 CFR, paragraphes 15.101 à 15.109.

### **Déclaration internationale de conformité**

La société

Motorola, Inc.  
Broadband Communications Sector  
101 Tournament Drive  
Horsham, PA, U.S.A.

déclare sous sa seule responsabilité que

le modem-câble SURFboard série SB5100

objet de la présente déclaration est conforme à une ou plusieurs des normes suivantes :

EN55022	EN55024	EN60950	EN61000-3-2	EN61000-3-3
CISPR 22	CISPR 24	IEC 60950 3e édition		

dispositions suivantes des directives du Conseil de l'Union Européenne :

Directive 89/336/EEC sur la CEM	Directive 73/23/EEC sur la basse tension
Directive 93/68/EEC	

### **Modèles**

SB5100, SB5101, SB5120

### **Normes**

FCC paragraphe 15, ICES-003  
UL/C-UL 60950 3e édition

SB5100i, SB5100E, SB5101i, SB5101E, SB5120i, SB5120E, SB5100 Diagnostic, SB5100E Diagnostic, SB5101 Diagnostic, SB5101E Diagnostic, SB5120 Diagnostic, SB5120E Diagnostic

EN55022, EN55024, CISPR22, CISPR24, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN60950-2000, IEC60950 3e édition

## Licence du logiciel et informations sur la réglementation, la sécurité et la garantie pour les modems-câble SURFboard® SB5100, SB5101 et SB5120

Motorola, Inc., Broadband Communications Sector ("Motorola")

101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044

**IMPORTANT :** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE LICENCE D'UTILISATION DE LOGICIEL ("LICENCE") AVANT D'INSTALLER, DE TÉLÉCHARGER OU D'UTILISER TOUTE APPLICATION, PILOTE USB, MICROPROGRAMME, AINSI QUE LES DOCUMENTATIONS CORRESPONDANTES (CI-APRÈS LE "LOGICIEL") FOURNIS AVEC LE PRODUIT D'ÉCHANGE DE DONNÉES PAR CÂBLE DE MOTOROLA ("PRODUIT DONNÉES-CÂBLE"), PAR L'UTILISATION DU PRODUIT DONNÉES-CÂBLE ET/OU L'INSTALLATION, LE TÉLÉCHARGEMENT OU L'UTILISATION DE TOUT LOGICIEL, VOUS INDIQUÉZ VOTRE ACCEPTATION DE CHACUNE DES CLAUSES DE LA PRÉSENTE LICENCE. L'ACCEPTATION DE LA LICENCE À VALEUR DE CONTRAT ENTRE VOUS-MÊME ET MOTOROLA. LES MODALITÉS DE CETTE LICENCE S'APPLIQUENT À VOUS-MÊME AINSI QU'À TOUT UTILISATEUR ULTÉRIEUR DE CE LOGICIEL.

SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LA TOTALITÉ DES CLAUSES DE LA PRÉSENTE LICENCE (D) N'INSTALLEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL ET (B) RETOURNEZ LE PRODUIT DONNÉES-CÂBLE ET LE LOGICIEL ("LE "PRODUIT"), Y COMPRIS TOUTS LES COMPOSANTS, LA DOCUMENTATION ET TOUT AUTRE MATÉRIEL FOURNI AVEC LE PRODUIT, À VOTRE FOURNISSEUR DE SERVICES.

Le logiciel comprend tous médias associés, tout document imprimé et toute documentation « en ligne » ou électronique. Les logiciels fournis par des tiers peuvent faire l'objet de contrats de licence d'utilisateur final distincts établis par leurs fabricants respectifs. Cette licence s'applique également aux mises à jour, révisions, correctifs ou versions plus récentes du logiciel fournis par Motorola et destinés à être utilisés avec ce produit données-câble.

Le logiciel n'est jamais vendu. Motorola octroie la licence d'utilisation du logiciel à l'acheteur initial et à toute autre personne à laquelle cette licence serait transférée uniquement pour un usage personnel et sur la base des modalités de cette licence. Motorola et ses tiers concédants restent propriétaires du logiciel.

### LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL

#### Vous pouvez :

UTILISER le logiciel uniquement en rapport avec l'exploitation du produit.

TRANSFÉRER de manière permanente le logiciel (y compris tous les composants et les documents imprimés) à un tiers, mais uniquement si cette personne accepte tous les termes de la licence. Dans le cas d'un transfert du logiciel, vous devez transférer en même temps le produit et l'ensemble des copies du logiciel (le cas échéant) à la même personne ou détruire les copies non transférées.

METTRE FIN à cette licence d'utilisation en détruisant l'original et toutes les copies du logiciel en votre possession (le cas échéant), quelles qu'en soient les formes.

#### Vous n'êtes pas autorisé à :

(1) Prêter, distribuer, louer, céder à bail, donner, octroyer en sous-licence ni transférer d'une quelconque autre manière le logiciel, en totalité ou en partie, à un tiers, sauf comme autorisé dans le paragraphe précédent relatif au TRANSFERT. (2) Copier ni traduire le guide de l'utilisateur accompagnant le logiciel pour un usage autre qu'officiel, réviser, modifier, décompiler, désassembler ou faire de l'ingénierie inverse du logiciel, y compris sans limitation toute modification pour adaptation à un matériel non compatible. (3) Supprimer, modifier ou empêcher l'affichage de tout avis de violation ou message de démarrage contenu dans le programme ou la documentation du logiciel. (5) Exporter le logiciel ni des composants du produit en violation d'une loi des États-Unis sur l'exportation.

Le produit n'est pas conçu ni prévu pour le contrôle en ligne d'aéronefs, de trafic aérien, de navigation ou de communication aéronautique ; ni pour la conception, la construction, l'exploitation ou l'entretien d'une installation nucléaire. MOTOROLA AINSI QUE LES TIERS CONCÉDANTS DE LICENCES DÉCLINENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE D'ADAPTATION À DE TELLES UTILISATIONS. VOUS VOUS ENGAGEZ FORMELLEMENT À NE PAS VIOLER LE LOGICIEL À CET EFFET. La propriété de ce logiciel, y compris la propriété de l'ensemble des droits de copyright, des droits relatifs aux marques, des brevets, des marques commerciales et de tout autre droit de propriété intellectuelle afférents, ainsi que de toutes les adaptations et modifications pouvant être apportées à ce qui précède demeurent la propriété exclusive de Motorola et des tiers concédants de licences. Motorola se réserve tous les droits non expressément cités dans cette licence. Le logiciel, y compris les images, graphismes, photographies, animations, vidéos, messages audio, la musique et le texte qui y sont inclus ont la propriété de Motorola ou des tiers concédants et sont protégés par les lois en vigueur aux États-Unis en matière de copyright ainsi que par les dispositions des traités internationaux. Sauf précision contraire expressément mentionnée dans cette licence, la copie, la reproduction, la distribution ou la création de produits dérivés du logiciel, de toute partie du produit ou de la documentation sont strictement interdites par les dispositions de ces lois et traités. Rien dans cette licence ne constitue une renonciation aux droits de Motorola vis-à-vis des lois en vigueur aux États-Unis en matière de copyright. Cette licence et vos droits dans les domaines qu'elle concerne sont régis par les lois de l'état de Pennsylvanie, sans recours aux principes de conflit législatif. CETTE LICENCE DEVIENDRA AUTOMATIQUEMENT CADUQUE si vous n'en respectez pas les modalités.

Motorola ne peut être tenue responsable de tout logiciel tiers fourni avec le logiciel dans le cadre d'une application groupée ou autre.

### DROITS RESTREINTS DANS LE CAS DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS UNIS

Le produit et la documentation sont fournis avec des DROITS RESTREINTS. L'utilisation, la duplication ou la diffusion par le Gouvernement des États-Unis fait l'objet des restrictions mentionnées dans la subdivision (a)(1)(i) de l'article intitulé "The Rights in Technical Data and Computer Software" (Droits concernant les données techniques et logiciels informatiques), paragraphe 52.227-7013. L'entrepreneur/fabricant est Motorola, Inc., Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044.

## Licence du logiciel et informations sur la réglementation, la sécurité et la garantie pour les modems-câble SURFboard® SB5100, SB5101 et SB5120

### INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

*Quelle garantie limitée n'est offerte ?* Une garantie limitée de ce produit (y compris du logiciel) est fournie par Motorola à votre distributeur, à votre opérateur de réseau câblé ou à votre fournisseur d'accès Internet, selon le cas. Veuillez contacter votre opérateur de réseau câblé ou votre fournisseur d'accès Internet ("fournisseur d'accès") pour des informations plus détaillées. Motorola ne peut garantir le fonctionnement sans erreur ni bogues des logiciels. La garantie de Motorola ne s'applique pas : (i) à tout produit ou logiciel en cas d'accident, de mauvaise utilisation, de négligence, de modification, de force majeure, de manipulation incorrecte, de transport ou stockage inadapté, d'utilisation, d'application ou d'installation incorrecte, de test incorrect ou de réparation non autorisée ; ni (ii) en cas de problèmes ou de défauts superficiels résultant de l'usage normal, dans des conditions normales d'utilisation, n'affectant pas les performances ni l'utilisation du produit. La garantie de Motorola s'applique uniquement à un produit fabriqué par Motorola et identifié par l'apposition de marques commerciales, de noms ou de logos d'identification propriétés de Motorola. **MOTOROLA NE GARANTIT PAS CE PRODUIT DIRÉCTEMENT À VOUS, L'UTILISATEUR FINAL. HORMIS LES INDICATIONS DE LA PRÉSENTE SECTION "INFORMATIONS SUR LA GARANTIE", IL N'EST FAIT AUCUNE GARANTIE NI ASSERTION EXPRESSE, IMPLICITE OU STATUTAIRE QUELCONQUE QUANT AU PRODUIT, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION EN MATIÈRE DE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTION À UN USAGE PARTICULIER, OU DE GARANTIE CONTRE LA CONTREFAÇON. MOTOROLA NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT LOGICIEL FOURNI PAR DES TIERS ET LES FOURNIT "TELS QUELS".**

*Quelles autres dispositions devrais-je connaître ?* Comme il est impossible à Motorola de connaître les raisons pour lesquelles vous avez acquis ce produit ou les utilisations que vous comptez en faire, vous endossez l'entière responsabilité du choix de ce produit ainsi que de son installation et son utilisation. Bien que tous les efforts possibles aient été mis en oeuvre pour vous assurer de recevoir un produit que vous puissiez utiliser et apprécier, Motorola ne peut garantir que les fonctions du produit répondront à vos attentes ni que son fonctionnement s'era ininterrompu ou exempt d'erreurs. **MOTOROLA NE PEUT ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE PROBLÈMES OU DE DÉGÂTS CAUSÉS PAR L'INTERACTION ENTRE LE PRODUIT ET TOUT AUTRE LOGICIEL OU MATÉRIEL.**

*Quelle est la durée de cette garantie limitée ?* Veuillez contacter votre fournisseur d'accès pour des informations plus détaillées.

*Comment obtenir le service après-vente au titre de la garantie ?* Pour le service clientèle, l'assistance technique, les déclarations de dommages, les questions concernant votre service ou votre connexion Internet, veuillez contacter votre fournisseur d'accès. **TOUTES LES GARANTIES SONT CADUQUES SI LE PRODUIT EST OUVERT, MODIFIÉ ET/OU ENDOMMAGÉ.**

Les garanties ci-dessus constituent vos RECOURS UNIQUES ET EXCLUSIFS pour toute réclamation éventuelle concernant le produit ou en résultant, en matière contractuelle comme de dommages-intérêts envers vous même ou un tiers.

**MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE ENVERS VOUS-MÊME OU QUELQUE TIERS QUE CE SOIT POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, GÉNÉRAL, SPÉCIAL, SECONDAIRE, ACCESSOIRE, EXEMPLAIRE OU AUTRE PROVENANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DU LOGICIEL (Y COMPRIS SANS LIMITATION LES DOMMAGES EN CAS DE PERTES D'EXPLOITATION, D'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ COMMERCIALE, DE PERTE D'INFORMATIONS OU DE TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE), OU DE TOUTE RUPTURE DE LA GARANTIE, MÊME SI MOTOROLA A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES, EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE MOTOROLA NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT.**

La garantie Motorola est régie par les lois de l'Etat de Pennsylvanie, sans recours aux principes de conflit législatif ni aux dispositions adoptées par les Nations-Unies.

MOTOROLA, Intelligence Everywhere, SURFBoard et le logo stylisé M sont déposés au U.S. Patent and Trademark Office. Tous les autres noms de produits ou de services sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés. Aucune partie du présent document ne peut être reproduite ni transmise sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de l'éditeur.  
© Motorola, Inc. 2004.

515431-001

MGBI

05/04



**MOTOROLA**  
intelligence everywhere™